

593407-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gasilska vozila – FFW Altensteig Abt. Spielberg Löschgruppenfahrzeug (LF 10)

OJ S 166/2026 28/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Blago

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadtverwaltung Altensteig

E-naslov: vergabe@altensteig.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: FFW Altensteig Abt. Spielberg Löschgruppenfahrzeug (LF 10)

Opis: Löschgruppenfahrzeug LF 10

Identifikator postopka: 8f0785de-e6db-4591-b657-f687a1f9031c

Notranji identifikator: 2026-08-27-FFW-Altensteig Abt. Spielberg LF 10

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34144210 Gasilska vozila

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Schulstraße 8

Mesto: Altensteig

Poštna številka: 72213

Podregija države (NUTS): Calw (DE12A)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Feuerwehrgerätehaus Abteilung Spielberg

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXRAYD3YM67# Überprüfungsklausel -
Auftragnehmerausfall: Fällt der Auftragnehmer nach Zuschlagserteilung, jedoch vor
vollständiger Leistungserbringung endgültig aus, insbesondere aufgrund von Kündigung,
Insolvenz, dauerhafter Leistungsunfähigkeit oder einvernehmlicher Vertragsaufhebung, behält
sich der Auftraggeber vor, den Auftragnehmer durch einen anderen Bieter des ursprünglichen
Vergabeverfahrens zu ersetzen. Der Auftraggeber kann hierzu in der Reihenfolge der
ursprünglichen Wertungsplatzierung bis einschließlich Rang 5 zunächst den jeweils
nächstplatzierten Bieter mit der Übernahme der noch ausstehenden Leistungen beauftragen.
Voraussetzung ist, dass der nachrückende Bieter weiterhin die ursprünglichen
Eignungsanforderungen erfüllt, keine Ausschlussgründe vorliegen und die noch ausstehenden
Leistungen zu den Bedingungen seines ursprünglichen Angebots und auf Grundlage der
ursprünglichen Vergabeunterlagen erbracht werden können. Der Auftragnehmerwechsel darf

keine wesentliche Änderung des ursprünglichen Auftrags darstellen und erfolgt ausschließlich im Rahmen der vergaberechtlich zulässigen Voraussetzungen des § 132 GWB. Der Auftraggeber ist nicht verpflichtet, einen nachrückenden Bieter zu beauftragen.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 2

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: LOS 1 - Fahrgestell

Opis: Löschgruppenfahrzeug LF 10 für die Freiwillige Feuerwehr Altensteig, Abteilung Spielberg

Notranji identifikator: Diesle-Frontlenker

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34144210 Gasilska vozila

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Schulstraße 8

Mesto: Altensteig

Poštna številka: 72213

Podregija države (NUTS): Calw (DE12A)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Feuerwehrgerätehaus Abteilung Spielberg

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 24 Meseci

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Entsprechend KEV-Formblatt Eigenerklärung zur Eignung

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Entsprechend KEV-Formblatt Eigenerklärung zur Eignung

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Entsprechend KEV-Formblatt Eigenerklärung zur Eignung

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Der Zuschlag wird auf das Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis (auf der zweiten Nachkommastelle) pro Los erteilt. Bei Preisgleichheit wird gelost.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (decimalno število, točno)

Številka v merilu za oddajo: 1

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYD3YM67/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYD3YM67>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYD3YM67>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Opis finančnega poročila: Vertragserfüllungsbürgschaft: Bei einem Netto-Auftragswert von mehr als 250.000,00 EUR ist eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme zu stellen. Die Bürgschaft ist gemäß den Besonderen Vertragsbedingungen vorzulegen. Sämtliche hierfür anfallenden Kosten sind vom Auftragnehmer zu tragen und in die Angebotspreise einzukalkulieren.

Rok za prejem ponudb: 05/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 2 Meseci

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Pozneje ni več mogoče predložiti dokumentov.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 05/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: elektronisch über das vergabeportal-bw.de

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Die erforderliche Ablieferungsinspektion gemäß DIN 14502-2 und TÜV Abnahme (Feuerwehr-TÜV Baden-Württemberg) ist durchzuführen vor der Fahrzeugauslieferung. Die Ablieferungsinspektion und die TÜV Abnahme müssen mangelfrei sein bevor die Fahrzeugauslieferung erfolgt.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informacije o rokih za revizijo: Rechtsbehelfsbelehrung: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der jeweils geltenden Fassung. Nachprüfungsverfahren Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf die §§ 160 ff. GWB verwiesen. Gemäß § 160 GWB gilt insbesondere: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 GWB vorliegt. Information über die beabsichtigte Zuschlagserteilung Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134 und 135 GWB. Die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden gemäß § 134 GWB über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots sowie über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform informiert. Ein Vertrag darf gemäß § 134 Absatz 2 GWB erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Wartefrist auf zehn Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber. Zuständige Vergabekammer für das Vergabeverfahren ist: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe Durlacher Allee 100 76137 Karlsruhe Postanschrift: Vergabekammer Baden-Württemberg Regierungspräsidium Karlsruhe 76137 Karlsruhe
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Stadtverwaltung Altensteig
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadtverwaltung Altensteig

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: LOS 2 - Fahrzeugaufbau + Beladung

Opis: Löschgruppenfahrzeug LF 10 für die Freiwillige Feuerwehr Altensteig, Abteilung Spielberg

Notranji identifikator: Fahrzeugaufbau, Geräteräume, Geräte und feuerwehrtechnische Beladung nach Tabelle 1, sowie div. Zusatzbeladungen

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34144210 Gasilska vozila

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Schulstraße 8

Mesto: Altensteig

Poštna številka: 72213

Podregija države (NUTS): Calw (DE12A)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Feuerwehrgerätehaus Abteilung Spielberg

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 24 Meseci

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: Entsprechend KEV-Formblatt Eigenerklärung zur Eignung

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Entsprechend KEV-Formblatt Eigenerklärung zur Eignung

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Entsprechend KEV-Formblatt Eigenerklärung zur Eignung

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Der Zuschlag wird auf das Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis (auf der zweiten Nachkommastelle) pro Los erteilt. Bei Preisgleichheit wird gelost.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (decimalno število, točno)

Številka v merilu za oddajo: 1

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYD3YM67/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYD3YM67>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYD3YM67>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Opis finančnega poročila: Vertragserfüllungsbürgschaft: Bei einem Netto-Auftragswert von mehr als 250.000,00 EUR ist eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme zu stellen. Die Bürgschaft ist gemäß den Besonderen Vertragsbedingungen vorzulegen. Sämtliche hierfür anfallenden Kosten sind vom Auftragnehmer zu tragen und in die Angebotspreise einzukalkulieren.

Rok za prejem ponudb: 05/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 2 Meseci

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Pozneje ni več mogoče predložiti dokumentov.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 05/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: elektronsch über das vergabeportal-bw.de

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Die erforderliche Ablieferungsinspektion gemäß DIN 14502-2 und TÜV Abnahme (Feuerwehr-TÜV Baden-Württemberg) ist durchzuführen vor der Fahrzeugauslieferung. Die Ablieferungsinspektion und die TÜV Abnahme müssen mangelfrei sein bevor die Fahrzeugauslieferung erfolgt.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informacije o rokih za revizijo: Rechtsbehelfsbelehrung: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der jeweils geltenden Fassung.

Nachprüfungsverfahren Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf die §§ 160 ff. GWB verwiesen. Gemäß § 160 GWB gilt insbesondere: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 GWB vorliegt. Information über die beabsichtigte Zuschlagserteilung Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134 und 135 GWB. Die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden gemäß § 134 GWB über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots sowie über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform informiert. Ein Vertrag darf gemäß § 134 Absatz 2 GWB erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Wartefrist auf zehn Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber. Zuständige Vergabekammer für das

Vergabeverfahren ist: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe Durlacher Allee 100 76137 Karlsruhe Postanschrift: Vergabekammer Baden-Württemberg Regierungspräsidium Karlsruhe 76137 Karlsruhe
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Stadtverwaltung Altensteig
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadtverwaltung Altensteig

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadtverwaltung Altensteig
Registrska številka: DE 144366442
Poštni naslov: Rathausplatz 1
Mesto: Altensteig
Poštna številka: 72213
Podregija države (NUTS): Calw (DE12A)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabe@altensteig.de
Tel.: 07453 9461-148
Spletni naslov: <https://www.altensteig.de/>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Baden-Württemberg
Registrska številka: 08-A9866-40
Poštni naslov: Durlacher Allee 100
Mesto: Karlsruhe
Poštna številka: 76137
Podregija države (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Država: Nemčija
E-naslov: poststelle@rpk.bwl.de
Tel.: +49 7219268730
Faks: +49 7219263985

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: e6099004-53f3-4c52-9522-ed82189f1e76 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 27/08/2026 07:18:47 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,
srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 593407-2026

Številka izdaje UL S: 166/2026

Datum objave: 28/08/2026